



Zbierka súdnych rozhodnutí

Vec C-270/17 PPU Tadas Tupikas

(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Amsterdam)

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Naliehavé prejudiciálne konanie – Policajná a súdna spolupráca v trestných veciach – Európsky zatykač – Rámcové rozhodnutie 2002/584/SVV – Postupy odovzdávania medzi členskými štátmi – Podmienky výkonu – Dôvody na nepovinné nevykonanie – Článok 4a ods. 1 vložený rámcovým rozhodnutím 2009/299/SVV – Zatykač vydaný na účely výkonu trestu odňatia slobody – Pojem ‚konanie, ktoré viedlo k vydaniu rozhodnutia‘ – Dotknutá osoba, ktorá sa osobne zúčastnila na prvostupňovom konaní – Odvolacie konanie obsahujúce opätovné preskúmanie veci samej – Zatykač, ktorý neposkytuje žiadne informácie umožňujúce overiť, či bolo v odvolacom konaní dodržané právo odsúdenej osoby na obhajobu“

Abstrakt – Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 10. augusta 2017

1. *Súdna spolupráca v trestných veciach – Rámcové rozhodnutie o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi – Dôvody na nepovinné nevykonanie európskeho zatykača – Zatykač vydaný na účely výkonu trestu uloženého v neprítomnosti – Pojem konanie, ktoré viedlo k vydaniu rozhodnutia – Autonómny a jednotný výklad*

(Rámcové rozhodnutie Rady 2002/584, zmenené rámcovým rozhodnutím 2009/299, článok 4a ods. 1)

2. *Súdna spolupráca v trestných veciach – Rámcové rozhodnutie o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi – Dôvody na nepovinné nevykonanie európskeho zatykača – Zatykač vydaný na účely výkonu trestu uloženého v neprítomnosti – Možnosť vykonať zatykač napriek okolnostiam patriacim do dôvodov na nepovinné nevykonanie – Podmienky – Neporušenie práv dotknutej osoby na obhajobu v prípade jej odovzdania*

(Rámcové rozhodnutie Rady 2002/584, zmenené rámcovým rozhodnutím 2009/299, článok 4a ods. 1)

3. *Súdna spolupráca v trestných veciach – Rámcové rozhodnutie o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi – Dôvody na nepovinné nevykonanie európskeho zatykača – Zatykač vydaný na účely výkonu trestu uloženého v neprítomnosti – Pojem konanie, ktoré viedlo k vydaniu rozhodnutia – Odvolacie konanie – Zahrnutie – Podmienky*

(Rámcové rozhodnutie Rady 2002/584, zmenené rámcovým rozhodnutím 2009/299, článok 4a ods. 1)

1. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 65 – 67)

2. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 96, 97)

3. Pokiaľ členský štát, ktorý vydal zatykač, upravil trestné konanie spôsobom, ktorý obsahuje viacero stupňov, a teda v ňom možno prijať viacero po sebe idúcich súdnych rozhodnutí, z ktorých prinajmenšom jedno bolo vydané v neprítomnosti dotknutej osoby, pojem „konanie, ktoré viedlo k vydaniu rozhodnutia“ v zmysle článku 4a ods. 1 rámcového rozhodnutia Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi, zmeneného rámcovým rozhodnutím Rady 2009/299/SVV z 26. februára 2009, sa má vykladať v tom zmysle, že odkazuje iba na stupeň konania, na ktorom bolo vydané rozhodnutie, ktorým sa na základe opätovného meritórneho preskúmania veci zo skutkového i právneho hľadiska s konečnou platnosťou rozhodlo o vine dotknutej osoby a ktorým jej bol uložený taký trest, ako je opatrenie spojené s odňatím osobnej slobody.

Také odvolacie konanie, o aké ide vo veci samej, v zásade patrí do pôsobnosti tohto pojmu. Prislúcha však vnútroštátnemu súdu zistiť, či vykazuje vyššie uvedené znaky.

(pozri body 98, 99 a výrok)